



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2190^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
7 ЯНВАРЯ 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2190)	1
Заявление Председателя	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо представителей Австралии, Багамских Островов, Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Венесуэлы, Гаити, Германии, Федеративной Республики Гондураса, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Египта, Индонезии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Либерии, Люксембурга, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Омана, Пакистана, Панамы, Папуа Новой Гвинеи, Португалии, Сальвадора, Самоа, Саудовской Аравии, Сенегала, Сент-Люсии, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Суринама, Таиланда, Турции, Уганды, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Чили, Швеции, Эквадора и Японии от 3 января 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13724 и Add.1 и 2)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2190-е ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 7 января 1980 года, 15 час., и среда, 9 января 1980 года, 19 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Жак ЛЕПРЕТТ (Франция).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2190)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителей Австралии, Багамских Островов, Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Венесуэлы, Гаити, Германии, Федеративной Республики, Гондураса, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Египта, Индонезии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Либерии, Люксембурга, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Омана, Пакистана, Панамы, Папуа Новой Гвинеи, Португалии, Сальвадора, Самоа, Саудовской Аравии, Сенегала, Сент-Люсии, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Суринама, Таиланда, Турции, Уганды, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Чили, Швеции, Эквадора и Японии от 3 января 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13724 и Add.1 и 2).

Заседание открывается в 15 час. 40 мин.

Заявление Председателя

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мне доставляет большое удовольствие от имени Совета Безопасности сердечно приветствовать нашего коллегу г-на Муньоса Ледо, представителя Мексики, страны, которую Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций избрала в качестве непостоянного члена Совета. Г-н Муньос Ледо не нуждается в представлении. За очень короткое время он снискал уважение и восхищение всех членов Организации Объединенных Наций. Как государственный деятель, дипло-

мат и писатель, г-н Муньос Ледо привнесет в нашу работу значительный и разнообразный опыт. Он представляет страну, чей вклад в укрепление идеалов Организации Объединенных Наций хорошо известен. Я шлю ему наилучшие пожелания в успешном осуществлении его миссии.

2. Г-н МУНЬОС ЛЕДО (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я благодарю вас за слова приветствия в мой адрес. Их особенно приятно слышать от такого выдающегося дипломата, представителя Франции, с которой Мексику многое связывает.

3. Я благодарю всех членов Совета за теплые приветствия, высказанные мне персонально, и хочу выразить уверенность в том, что делегация моей страны в сотрудничестве с вашими делегациями успешно осуществит работу. Мы сегодня занимаем одно из двух мест, зарезервированных для стран Латинской Америки на этом форуме, место, которое занимала последние два года Боливия, образцово выполнявшая свои обязанности.

4. Возвращаясь в Совет через 34 года, делегация Мексики хотела бы сказать, что она неизменно предана идеалам и принципам Устава и заверяет этот важный орган Организации Объединенных Наций в своем искреннем и плодотворном сотрудничестве.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо представителей Австралии, Багамских Островов, Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Венесуэлы, Гаити, Германии, Федеративной Республики, Гондураса, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Египта, Индонезии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Либерии, Люксембурга, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Омана, Пакистана, Панамы, Папуа Новой Гвинеи, Португалии, Сальвадора, Самоа, Саудовской Аравии, Сенегала, Сент-Люсии, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Суринама, Таиланда, Турции, Уганды, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Чили, Швеции, Эквадора и Японии от 3 января 1980

года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13724 и Add.1 и 2).

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2185 — 2189-м заседаниях, я приглашаю представителей Австралии, Афганистана, Болгарии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Германии, Федеративной Республики, Демократической Кампучии, Египта, Италии, Испании, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Либерии, Малайзии, Монголии, Нидерландов, Новой Зеландии, Пакистана, Панамы, Польши, Саудовской Аравии, Сингапура, Сомали, Турции, Чехословакии, Чили, Югославии и Японии занять места, зарезервированные за ними в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Эндерсон (Австралия), г-н Дост (Афганистан), г-н Янков (Болгария), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Нава Каррильо (Венесуэла), г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), барон фон Вехмар (Германия, Федеративная Республика), г-н Тьун Пра-сет (Демократическая Кампучия), г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Ла Рокка (Италия), г-н Пиньес (Испания), г-н Бартон (Канада), г-н Льевано (Колумбия), г-н Писа Эскаланте (Коста-Рика), г-н Сутичак (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н Таб-мэн (Либерия), г-н Зайтон (Малайзия), г-н Дашицэрэн (Монголия), г-н Бодденс-Хосанг (Нидерланды), г-н Фрэнсис (Новая Зеландия), г-н Наик (Пакистан), г-н Ильюэка (Панама), г-н Ярошек (Польша), г-н Аллагани (Саудовская Аравия), г-н Кох (Сингапур), г-н Шариф (Сомали), г-н Эральп (Турция), г-н Гулинский (Чехословакия), г-н Каналес (Чили), г-н Комати-на (Югославия), г-н Нисибори (Япония) занимают места, зарезервированные для них в зале Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Первым оратором является представитель Панама. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

7. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, в начале моего выступления я хотел бы выразить вам и всем членам Совета благодарность от имени делегации Панама за возможность принять участие в прениях. За последние два года я имел честь работать с вами в Совете, и я хотел бы присоединиться к словам признательности и восхищения, которые были высказаны вам со стороны международного сообщества. Я хотел бы добавить, что Франция и Панама имеют глубоко укоренившиеся исторические, духовные и культурные связи. Поздравляя вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности, я хотел бы заверить вас в нашем сотрудничестве и пожелать всяческих успехов в вашей деятельности. Мы также хотели бы отдать дань г-ну Чэнь Чу (Китай) за его успешное руководство работой в Совете в декабре. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря, чье сотрудничество с Советом хорошо известно. Совсем недавно его жизнь была поставлена под угрозу, когда он находился при исполнении своих обязанностей.

8. Я с удовольствием поздравляю представителей Германской Демократической Республики, Филиппин, Нигера и Туниса, которые присоединились к Совету в качестве новых членов вместе с Мексикой, которая сегодня утром была избрана на одно из двух мест, отведенных странам Латинской Америки в Совете подавляющим большинством членов Генеральной Ассамблеи.

9. Кроме того, мы хотели бы выразить нашу признательность представителям Боливии, Чехословакии, Габона, Кувейта и Нигерии за их важную работу в качестве членов Совета. Действие их мандата было прекращено 31 декабря 1979 года.

10. Панама была одним из 57 государств, включая все латиноамериканские страны, которые содействовали принятию Генеральной Ассамблеей 21 декабря 1965 года Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета [*резолюция 2131 (XX) Генеральной Ассамблеи*]. Вполне понятно поэтому, что моя страна подписала письмо, которое было направлено 3 января 1980 года Председателю Совета Безопасности 52 государствами-членами с просьбой о срочном созыве Совета для рассмотрения положения, возникшего в Афганистане, и его последствий для международного мира и безопасности.

11. Не только моя страна, но и весь латиноамериканский континент был глубоко взволнован, узнав о том, что народ Афганистана подвергся вторжению со стороны превосходящих вооруженных сил Советского Союза, наступательный потенциал которых выходит за пределы оккупированной территории. Это вызвало большое беспокойство. Мы были особенно возмущены, когда узнали, что при помощи тех самых войск, которые пришли ему на помощь, правительство Афганистана было свергнуто, что глава государства казнен, что территориальная целостность полностью нарушена, их армия обезоружена и в то время, как данный Совет проводил заседание, советские оккупационные войска осуществляли боевые операции и стреляли в сопротивляющиеся группы населения Афганистана, что приводило к заслуживающим порицания человеческим жертвам, которые нельзя не осуждать и не отвергать.

12. В ходе прений было заявлено, что советское присутствие в Афганистане должно считаться законным в соответствии с положениями Договора о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Республикой Афганистан, подписанного в Москве 5 декабря 1978 года¹. В этом отношении утверждалось, что советское военное содействие было запрошено в соответствии с этим Договором правительством Демократической Республики Афганистан, возглавляемым Хафизуллою Амином, который, как хорошо известно, был казнен в период советской оккупации Афганистана.

13. Эта неуклюжая отговорка является совершенно неприемлемой не только потому, что она является неразумной и нелогичной, но и потому, что международное сообщество не дало — и не может дать — никакой правовой силы сторонникам интервенции. Международное сообщество не может также дать полномочий на произвольное применение вооруженной силы на территории другого государства. Утверждалось, что эти положения были якобы включены в некоторые договоры или международные соглашения между государствами — членами Организации Объединенных Наций после вступления в силу Устава.

14. Статья 103 Устава Организации Объединенных Наций не оставляет сомнений в этом отношении. Ее положение гласит:

„В том случае, когда обязательства Членов Организации Объединенных Наций по настоящему Уставу окажутся в противоречии с их обязательствами по какому-либо другому международному соглашению, преимущественную силу имеют обязательства по настоящему Уставу”.

15. Следует в этой связи отметить, что Комиссия по международному праву при подготовке текста, который позже явился текстом статьи 53 Венской конвенции о праве международных договоров², принимала во внимание тот факт, что ряд стран отдельных районов, имеющих различные правовые системы, ссылаясь на статью 103 Устава как на официальную норму „*ius cogens*”. Статья 53 Венской конвенции, безусловно, дает перспективу так называемого Договора о дружбе, подписанного Советским Союзом и Афганистаном. Статья 53 гласит:

„Договор признается недействительным, если в момент его заключения он противоречит безусловным нормам общего международного права. Поскольку настоящая Конвенция устанавливает обязательные нормы общего международного права, которые являются приемлемыми и признанными международным сообществом государств в целом, — нормы, которые не допускают никакого умаления прав и которые могут быть изменены лишь соответствующей нормой всеобщего международного права, имеющей тот же характер”.

16. Всем известно о том, что — и с этим согласны наиболее выдающиеся юристы сегодняшнего дня — большинство статей Устава Организации Объединенных Наций является фактически типичными положениями конституционного права и что в этих статьях можно найти много положений, которые заслуживают внимания, поскольку они не только затрагивают вопросы процедуры, но и устанавливают права и обязанности.

17. Это относится — и это часто приводится в качестве примера современными юристами — к пунктам 3 и 4 статьи 2 Устава, в которых говорится о мирном урегулировании споров и об обязательствах воздерживаться от угрозы силой или ее применения.

18. Устав, как нам всем хорошо известно, является договором, который признается сейчас 152 государствами и юридическая ценность которого для международной жизни должна быть признана, поскольку его положения были ратифицированы на высшем уровне всеми государствами мира.

19. Моя страна поддерживает юридическое заключение о том, что государства — члены Организации Объединенных Наций на основании Устава не имеют права признавать законность Договора о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве, подписанного Советским Союзом и Афганистаном, поскольку этот Договор противоречит Уставу. Признание действительности этого Договора равносильно признанию законности применения силы в нарушение положений пункта 4 статьи 2 Устава, в котором говорится:

„Все Члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций”.

20. Вторжение Советского Союза в Афганистан вызвало возмущение и тревогу в современном мире. Политическая цена этой грубой акции Советского Союза по отношению к правительству и народу этой великой страны является, по нашему мнению, исключительно высокой. Человечество также не получит никаких благ от этой акции.

21. Акция Советского Союза не только нарушила Декларацию о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, но также нарушила Устав Организации Объединенных Наций. Такая акция находится в явном противоречии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Будет справедливо отметить, что оба документа были приняты в результате советских предложений, хотя впоследствии в них были внесены поправки стран „третьего мира”. Акция Советского Союза также противоречит принципу невмешательства, провозглашенному в Уставе Организации американских государств, в Уставе Лиги арабских государств и в Уставе Организации африканского единства и одобренному на конференциях в Монтевидео, Буэнос-Айресе, Чепультепеке и Боготе, в решениях Конференции стран Африки и Азии, состоявшейся в Бандунге в 1955 году, в решениях первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде в 1961 году, в Программе мира и международного сотрудничества, одобренной на заключительной стадии второй Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире в 1964 году, и в Декларации о проблеме подрывных действий, принятой в Аккре в 1965 году второй очередной сессией Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства.

22. Акция Советского Союза противоречит также многим решениям конференций в верхах неприсоединившихся стран, и в частности решениям конференций, состоявшихся в Коломбо и Гаване. Что касается конференции в Коломбо, то Советский Союз своими односторонними действиями в обход Организации Объединенных Наций вступает в конфликт с главами государств и правительствами неприсоединившихся стран, которые заявляли на конференции в Коломбо в 1976 году, что должны быть положены конец всяким попыткам или намерениям обойти или ограничить участие Организации Объединенных Наций в урегулировании международных проблем, затрагивающих интересы всех стран.

23. Более того, акция Советского Союза явно идет вразрез с заявлением глав государств и правительств неприсоединившихся стран на конференции в Гаване в 1979 году о невмешательстве во внутренние дела государств. По этому случаю

„Конференция вновь подтвердила приверженность неприсоединившихся стран принципу невмешательства во внутренние и внешние дела государств, которые являются одним из основных принципов неприсоединения. Она настоятельно заявила, что нарушение этого принципа совершенно неприемлемо, неоправдано никакими обстоятельствами и несовместимо с обязательствами, принятыми на себя членами Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом ООН”³.

24. Неблагоразумное решение Советского Союза вторгнуться в Афганистан, по мнению правительства Панамы, является нарушением даже большим, чем нарушение правопорядка; оно нарушило международные отношения. Советские действия нанесли удар по процессу международной разрядки, на которую мир совсем недавно возлагал так много надежд.

25. Мы спрашиваем: что случилось с Хельсинкским Заключительным актом 1975 года и Декларацией о принципах, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях, принятой Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, и в частности с седьмым принципом о невмешательстве во внутренние дела”

26. Советские действия не только нанесли смертельный удар разрядке, но и без нужды создали воинственное настроение в мире — настроение, полностью отличное от идеалов мира советской революции, которую мы все уважаем. Очевидным последствием таких воинственных действий явилось серьезное усиление гонки вооружений, что ведет к крушению надежд всех миролюбивых государств, которые хотели бы содействовать усилиям по осуществлению разоружения.

27. Советские действия, более того, нарушили международные экономические отношения и уменьшили возможность осуществления надежд стран „третьего мира” на более равноправные экономические отношения между развивающимися и промышленно раз-

витыми странами. В результате, картина международной экономики стала еще более мрачной.

28. Поскольку Афганистан является неприсоединившейся страной, которая была несправедливо оккупирована сверхдержавой, советские действия привели к серьезному кризису в движении неприсоединения. Этот кризис может стать причиной конфронтации внутри системы неприсоединения между странами, которые традиционно находятся в дружественных отношениях и которые теперь должны принимать решения в соответствии с принципами и целями неприсоединения или причиной раскола в этом движении с самыми неприятными последствиями.

29. В целом в системе Организации Объединенных Наций и во всей сфере международных отношений возник кризис доверия. Что касается стран, которые не являются сверхдержавами, то у них есть или нет право ожидать уважения к праву народов на самоопределение, к принципу невмешательства во внутренние дела государств, к принципу неприменения силы в международных отношениях, к принципу недопустимости политики гегемонизма, к принципу территориальной целостности?

30. Этот кризис доверия, который является не просто духовным кризисом, а находит конкретное отражение в страдании народа Афганистана и крушении международного мира, не может быть разрешен путем принятия равнодушных, двусмысленных, пустых резолюций. Он требует решительных действий со стороны государств-членов Совета Безопасности как представителей сообщества Организации Объединенных Наций, и в частности со стороны постоянных членов Совета.

31. По нашему мнению, государства, которые несут основную ответственность за выполнение Устава, должны согласовать между собой решение этого кризиса. Оно не обязательно должно содержаться в проекте резолюции; это может быть и решение путем консенсуса, зачитанное Председателем, в соответствии с обычной практикой — решение, в котором были бы ясно сформулированы элементы решения кризиса, включая немедленный вывод советских войск с афганской территории, и обязательство всех государств, как внутри региона, так и за его пределами, не вмешиваться ни прямо, ни косвенно в право народа Афганистана свободно определять свое будущее и форму своей политической, экономической и социальной жизни, а также сохранять свою независимость и территориальную целостность и статус неприсоединившейся страны.

32. Кроме того, мы хотели бы напомнить Совету, что статья 3 определения агрессии [резолюция 3314 (XIXX) Генеральной Ассамблеи, приложение] квалифицирует как акт агрессии.

„применение вооруженных сил одного государства, находящегося на территории другого государства по соглашению с принимающим государством,

в нарушение условий, предусмотренных в соглашении, или любое продолжение их пребывания на такой территории по прекращении действия соглашения”.

33. Совершенно очевидно, что меры, принятые советскими войсками против народа и правительства Афганистана во время советской оккупации, представляют собой нарушение самого Договора о дружбе, на котором они якобы основаны. Это — явный случай агрессии.

34. В заключение я хотел бы, при всем уважении, обратиться с дружественным призывом к Советскому Союзу восстановить в мире климат мира, к которому все мы стремимся. В этом отношении должно быть достигнуто соглашение о том, что без промедления советские войска будут выведены из Афганистана. Восхищение мира словами „Красная Армия” намного понятнее, когда рассматриваешь их с точки зрения ее славных действий против нацизма и фашизма, например в битве под Сталинградом, чем когда смотришь на них сквозь призму бесславного вторжения в Афганистан.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что я только что получил письмо от представителя Заира, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с существующей практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить представителя Заира для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 Временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Каманда ва Каманда (Заир) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я приглашаю представителя Заира занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

37. Г-н КАМАНДА ва КАМАНДА (Заир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить вас в связи с исполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности в январе. Республика Заир испытывает особое чувство удовлетворения, видя вас на посту Председателя Совета в это трудное время, не только потому, что вы являетесь представителем дружественной страны — Франции, но также и потому, что вы являетесь человеком, в котором сочетаются огромный опыт и выдающиеся дипломатические способности.

38. Я хотел бы также воздать заслуженную дань г-ну Чэнь Чу, предыдущему Председателю Совета Безопасности, который так умело, эффективно и уверенно руководил работой Совета в особенно затруднительных обстоятельствах. Я также шлю теплые поздравления всем новым членам Совета Безопасности.

39. Мы принимаем участие в этих прениях прежде всего по принципиальным соображениям, а также в качестве члена движения неприсоединения. Не может быть никакого сомнения в том, что положение, сложившееся в Афганистане в результате вторжения иностранных вооруженных сил, представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности. Это очень серьезный вопрос, связанный с нарушением принципов Устава, особенно в глазах тех, кто имеет к нему непосредственное отношение. Ни один ответственный руководитель, ни одно справедливое правительство мира невозможно склонить к тому, чтобы они поверили, что режим президента Хафизуллы Амина, полагаясь на Договор о дружбе и сотрудничестве¹, связывающий его страну с могущественным соседом, вызвал бы в свою страну войска, чтобы они свергли его, а затем и казнили. Цивилизованным людям не надо объяснять простых вещей, и я считаю, что не стоит принимать детей божьих за дикарей.

40. Основная цель или сущность законности в человеческом сообществе заключается в определении полезных ограничений свободному изъяснению инстинктов, в построении на рациональной основе отношений между его членами, с тем чтобы избегать конфликтов, предоставить возможность всем пользоваться правами и свободами и содействовать не только прогрессу сообщества, но также и прогрессу каждого из его членов.

41. Робинзон Крузо на своем необитаемом острове мог делать все, что он хотел, поскольку он был одинок. Но как только его одиночество было нарушено, его поведение должно было измениться, а свобода подверглась целому ряду ограничений, что необходимо было не для того, чтобы помешать ему пользоваться полной свободой, а именно для того, чтобы осуществлять это право с сознанием того, что им также пользуются и другие в одно и то же время и на том же острове.

42. То же касается и отношений между народами и государствами; в противном случае действовали бы законы джунглей, мы бы оказались во власти хищников или дикарей, во власти неизвестного; это было бы возвратом к средневековью, когда сильный навязывал свою волю слабым.

43. В наше время право силы было заменено силой права в отношениях между людьми и обществами, вот почему существуют международное право, Устав Организации Объединенных Наций, международные договоры и конвенции — одним словом, международные правовые документы, определяющие все стороны отношений между государствами.

44. Установлено, что, во-первых, в соответствии с имеющимися неопровержимыми данными вторжение в Афганистан регулярных войск одной из великих держав является вопиющим нарушением пунктов 1, 2, 3 и 4 статьи 2 Устава, в которой указывается:

„Организация основана на принципе суверенного равенства всех ее Членов.

Все Члены Организации Объединенных Наций добросовестно выполняют принятые на себя по настоящему Уставу обязательства, чтобы обеспечить им всем в совокупности права и преимущества, вытекающие из принадлежности к составу Членов Организации.

Все Члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость.

Все Члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций”.

45. Вторжение в Афганистан регулярных войск великой державы, являющейся членом Совета Безопасности, является также вопиющим нарушением Декларации об укреплении международной безопасности [резолуция 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи], Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета [резолуция 2131 (XX)], Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолуция 2625 (XXV), приложение]; [резолуция 1301 (XIII)] о мерах, направленных на осуществление и содействие мирным и добрососедским отношениям между государствами, которая призывает государства-члены жить в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций и признает, что соблюдение целей и принципов Организации Объединенных Наций представляет собой лучшую основу для обеспечения условий, необходимых для того, чтобы государства и народы мира жили и сотрудничали друг с другом, проявляя терпимость и взаимопонимание во имя всеобщего блага. Вторжение является вопиющим нарушением резолюции о недопустимости политики гегемонизма в международных отношениях [резолуция 34/103] и резолюции о развитии и укреплении норм добрососедских отношений, взаимной выгоды, взаимопонимания и сотрудничества между государствами [резолуция 34/99], которая в пунктах 1 и 2:

1. „призывает все государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедство в своих отношениях с другими государствами;

2. подтверждает, что добрососедские отношения отвечают целям Организации Объединенных Наций и в их основе лежит строгое соблюдение

принципов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния и господства”.

46. Во-вторых, указываемые причины и аргументация, приводимая в целях объяснения, если не оправдания, вооруженного вторжения в Афганистан вызывают особое беспокойство, если вспомнить, что в древние времена Рим, осуществляя свою безрассудную имперскую авантюру, включал в свою империю, поглощал и систематически подчинял своему господству народы, которые обращались к нему за помощью. Общеизвестно, что эта империя не смогла переварить всех своих подданных и обессилить всех, кто находился в ее пределах, и была обречена на упадок и естественное отмирание. Этот урок истории является положительным в том смысле, что он говорит о наличии прецедента, находящегося в распоряжении тех, кто интересуется историей.

47. Но предположим, что, вопреки здравому смыслу, мы согласимся с гипотезой о том, что правительство Хафизуллы Амина действительно обратилось к великой державе за помощью в соответствии с Договором о дружбе и сотрудничестве для оказания сопротивления внутреннему врагу, который все еще остается неопределенным. Тогда свержение режима Амина и его последующая казнь, произведенная этими войсками, к которым он обратился за помощью, являются таким вероломным предательством, что многие государства мира в будущем будут проявлять совершенно оправданную и справедливую осторожность перед подписанием договоров и соглашений о дружбе и сотрудничестве, особенно с более могущественными соседями.

48. Можно представить, как серьезно такая ситуация подорвет взаимное доверие и добрососедские отношения, лежащие в самой основе международных отношений и осуществления международных обязательств. Применение договора о дружбе и сотрудничестве в целях дестабилизации привело бы к полному отсутствию безопасности в международных отношениях. Мы не верим в то, что международное сообщество согласится с этим.

49. В-третьих, мы с тревогой отмечаем, что эти грубые нарушения принципов международного права, Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций были совершены великой державой, великой страной, которая взяла на себя определенные обязательства в соответствии с Уставом и которой поручено, как и четырем другим державам, заниматься на постоянной основе вопросами поддержания международного мира и безопасности в рамках Совета Безопасности.

50. Я надеюсь, что однажды каждый из нас станет временным членом Совета, а пять государств оста-

нутя в Совете на постоянной основе, поскольку они являются воплощением этого органа, на который возложена задача по сохранению международного мира и безопасности.

51. Поэтому то положение, когда какой-либо стране, в отличие от других, поручается задача по поддержанию международного мира и безопасности и доверяется роль арбитра в международных спорах не только потому, что она обладает огромным экономическим и военным потенциалом, но и принимая во внимание высокий моральный уровень ее народов и ее опыт, связанный с ужасами войны, — а эта страна в настоящее время становится причиной нарушения мира, — представляет собой угрозу для международного мира и безопасности, сеет тревогу и свидетельствует об отказе от избавления нынешнего и грядущего поколений от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе. К чему это приводит, я вас спрашиваю?

52. В-четвертых, для каждого честного человека трудно представить, как великая страна, высоко развитая, высоко индустриализованная, с большой численностью населения и хорошо вооруженная ядерным оружием и другими видами еще более усовершенствованного оружия, захватывает малую незащищенную страну, малонаселенную, слаборазвитую, слабую в промышленном отношении и не обладающую оружием, — страну, которая верила в то, что в международном праве, в неприсоединении и в Уставе Организации Объединенных Наций она нашла единственную защиту для своих политических институтов и для своего стремления жить в условиях свободы в рамках признанных границ, проводить политику независимости и без всякого давления и угроз трудиться для достижения прогресса своего народа.

53. Будущее мира на заре 80-х годов представляется полным печальных предзнаменований. Если мы перестанем думать о будущем, то мир в наши дни и в ближайшем будущем — мир, в достижение которого каждый из нас может внести хоть какую-то долю, — не будет гарантирован добровольным отказом государств от применения силы в международных отношениях или отказом от соперничества великих держав. Хотя мы иногда задумываемся, совместим ли мир с природой человека. Мы считаем, что да; мы также считаем, что уже пора задуматься над вопросом о средствах, с помощью которых можно было бы заставлять государства вести себя разумно, то есть перестать играть чудовищным оружием.

54. Советский Союз, разумный и просвещенный в своей силе и щедрый в своих принципах, сделал для нас привычными свои блестящие выступления, которые ясны, точны и недвусмысленны. То, что в данном конкретном случае сложные поиски объяснения своего неоправданного присутствия в Афганистане толкнули его на извилистую и трудную тропу, вынудив переходить от одного объяснения к другому, причем каждое становилось все менее убедительным, более чем достаточно доказывает то замешательство и под-

линное затруднение, которые испытывает весь мир вследствие этого достойного сожаления вторжения в Афганистан.

55. Мы считаем, что ни одно государство и ни одна великая держава не должны содействовать расширению этого списка несправедливых вторжений и агрессивных в ходе этого беспокойного столетия; ни одно государство и ни одна великая держава не должны ассоциироваться с этой бесславной страницей мировой истории.

56. В нашем заявлении в Первом комитете 17 октября 1979 года при обсуждении недопустимости политики гегемонизма в международных отношениях мы заявили:

„...Если, твердо придерживаясь духа и буквы проекта резолюции, представленного Советским Союзом, который сам по себе является одной из великих держав мира, все другие державы, в свою очередь, действительно дадут нам официальное и торжественное заверение в том, что после того, как будет положен конец этому феномену в отношениях между народами и странами, откроется эра мира и гармоничного сотрудничества, основанная на доверии, справедливости, равенстве и свободе, тогда тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций будет золотыми буквами занесена на прославленные страницы истории человечества, одной из которых будущие поколения будут по справедливости гордиться. Поверьте мне, мы признаем тех, кто заслуживает этого, и особенно великие державы, признаем заслугу вписания этой незабываемой страницы в историю человечества”⁴.

57. Поэтому мы считаем, что после принятия резолюции 34/103 Генеральной Ассамблеи о недопустимости политики гегемонизма в международных отношениях мы вступаем в новую эру отношений между государствами. Однако сейчас это вторжение в Афганистан явилось для нас странной неожиданностью. Как за этим, так и за другими вторжениями стоит дух господства и стремления к власти и гегемонии, являющийся краеугольным камнем политики гегемонизма, тревожащей, беспокоящей и ставящей в неловкое положение многие государства в мире, и именно это мы должны заклеить и осудить, если это совершается великими державами мира.

58. Как неприсоединившаяся страна, разделявшая с Советским Союзом те же принципы в ходе нашей национально-освободительной борьбы и благодарная за ту поддержку, которую он оказал нашей борьбе, мы потрясены случившимся, мы не понимаем этого и обращаемся к нему с просьбой незамедлительно вывести свои войска из Афганистана.

59. Ни одна из приведенных причин не может оправдать это вторжение. Как бы то ни было, будь то попытки, нарушения прав человека и геноцид режима Амина или договоры о дружбе и сотрудничестве

и право Афганистана на законную коллективную оборону, когда общеизвестно, что извне ему не угрожала опасность, — я напоминаю вам, что представленные здесь государства относятся все более скептически, если не безучастно, к тем причинам, которые привычно выдвигаются для того, чтобы оправдать такого рода агрессию.

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующим оратором является представитель Канады. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

61. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Совет за предоставленную мне возможность принять участие в этом обсуждении. Я хотел бы также высказать вам поздравления и добрые пожелания по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в январе. Для Совета является благоприятным, что вы руководите его работой в это трудное время.

62. Делегация Канады глубоко сожалеет о том, что мы начинаем новый год и новое десятилетие под мрачной тенью кризиса — кризиса, вызвавшего срочное проведение этого заседания.

63. Пусть никто не пытается приуменьшить серьезность этого положения. Более пятидесяти государств, обратившись с просьбой о созыве Совета Безопасности, проявили свою глубокую озабоченность по поводу нарушения одного из основных принципов Устава Организации Объединенных Наций — нарушения, наблюдаемого нами в Афганистане. Советское нападение на независимое государство является грубым нарушением международного права и таким же серьезным в наши дни — явным обращением вспять процесса деколонизации, начатого более четверти века назад. Уважение принципов и обязательств международного права является краеугольным камнем Организации Объединенных Наций, и этому принципу обязаны следовать все члены Организации. Не может существовать одно право для Советского Союза и другое — для остального мира. Поэтому у Канады нет иного выбора, как присоединиться ко всем тем — а их очень много, — кто осудил советскую акцию в Афганистане как грубое применение силы против территориальной целостности и политической независимости более слабого соседнего государства.

64. Нас уверяют в том, что Афганистану угрожала агрессия извне и что войска великой державы — Советского Союза — были необходимы для спасения Афганистана от его горькой участи. Этому, безусловно, никто не верит, и правительству Канады досадно думать, что или советские лидеры уговорили себя поверить в это, или они серьезно решили уговорить других поверить в это утверждение. По мнению правительства Канады, и до советского вторжения, и даже сейчас положение в Афганистане являлось просто гражданской войной, коренящейся в сопротивлении значительной части афганского населения, все более

и более недовольного политикой режима, пришедшего к власти недемократическим путем. Все данные свидетельствуют о том, что Советский Союз непосредственно участвовал в государственном перевороте в декабре 1979 года, и, по сути дела, одна из причин военного вторжения Советского Союза заключалась в том, чтобы поставить у власти полностью раболопский режим. Как мы видели, легче установить чуждый режим в стране, назвав его революционным, а затем назвать всю антиправительственную деятельность контрреволюционной. Учитывая то, что произошло в Афганистане, слово интервенция будет недостаточным для того, чтобы описать то, что сделал Советский Союз. По сути дела, он просто вошел в Афганистан. При таких обстоятельствах канадское правительство уже заявило о том, что оно не будет признавать режим, который встал у власти в Афганистане с помощью советского оружия.

65. Но последствия этой военной акции выходят далеко за рамки судьбы афганского народа и угрожают всему международному сообществу. Полвека назад именно министр иностранных дел Советского Союза разумно предупредил мир о том, что мир неделим. К нашему сожалению, мы узнали, что его предупреждение было хорошо обосновано. Изменился ли мир? Действительно, он стал значительно меньше в том плане, что сейчас стало меньше возможностей, чем раньше, для того чтобы какая-либо ответственная нация действовала согласно одним нормам в одном случае и другим нормам тогда, когда она считает это более целесообразным.

66. Укрепление доверия — это постоянный процесс: он не может прерываться. И разрядка неделима: она не может процветать в одном районе земного шара, в то время как в другом районе ей бросают вызов.

67. С большим сожалением мы должны признать, что советское вторжение в Афганистан способствовало подрыву чувства международного доверия и поставило под сомнение всю концепцию разрядки, которая в своем эффективном осуществлении зависит от доверия.

68. До тех пор, пока нынешние обстоятельства существуют, канадское правительство глубоко обеспокоено тем, как это отразится на международной обстановке. Наши тревоги существуют по различным причинам.

69. Во-первых, вторжение Советского Союза глубоко подорвало веру всего международного сообщества. Перспективы для скорейшего заключения важных мер по ограничению вооружений, которых так ждали все члены Организации Объединенных Наций, уменьшились. Вторжение также поставило под сомнение обязательство Советского Союза выступать за разрядку как за серьезную политику, а не как за высокопарное слово.

70. Во-вторых, советское вторжение усугубило и без того уже сложное и трудное положение региональ-

- ной безопасности. Кроме того, это нанесло серьезный ущерб интересам всеобщего мира, и, безусловно, представляет собой серьезную угрозу для стран и народов района. Растет напряженность, увеличиваются неуверенность и потенциал для будущей нестабильности. Прежде всего курс на экономическое развитие будет прерван, и трудно определить последствия этого для человечества. Не так трудно, однако, предсказать ту трагедию, которая существует и, безусловно, будет продолжаться с точки зрения роста числа беженцев. Вновь, как во Вьетнаме и Кампучии, речь идет о жертвах, о разделенных семьях и об огромных лишениях. Мы можем задать вопрос: в чьих интересах?
71. И наконец, с учетом всего сказанного, вся система отношений между Советским Союзом и другими странами будет находиться в напряжении и будет нарушена.
72. Канадское правительство будет внимательно следить за положением в Афганистане и за его последствиями в международном сообществе. В качестве первой реакции на нынешнее положение мы настоятельно обращаемся с призывом, чтобы Совет осудил роль Советского Союза в Афганистане и потребовал вывода всех советских войск, находящихся сейчас в Афганистане, с тем чтобы народ этой страны мог определить свое будущее без вмешательства любой иностранной державы. Достижение этой цели, как мы считаем, отвечает высшим интересам всех заинтересованных сторон, которые стремятся к всеобщему миру и безопасности, а также соответствует соблюдению общеприемлемых норм цивилизованного международного поведения.
73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Чили. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.
74. Г-н КАНАЛЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную возможность делегации Чили принять участие в данных прениях. Я также хотел бы горячо поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе. Мы уверены, что ваш глубокий опыт и компетентность принесут плоды в ходе работы в Совете в столь важный момент для международного сообщества. Мы также хотели бы поблагодарить представителя Китайской Народной Республики г-на Чэнь Чу за мудрое руководство работой Совета в декабре.
75. Правительство Чили вместе со многими другими государствами — членами нашей Организации подписало письмо, в котором содержалась настоятельная просьба о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения положения, сложившегося в Афганистане, и его последствий для международного мира и безопасности, вызванных советской вооруженной агрессией в этой стране.
76. Как было сказано в официальном заявлении правительства Чили 3 января 1980 года, вооруженное нападение на Афганистан, исламскую и неприсоединившуюся страну, показало всю очевидность того, что Советский Союз еще раз приступил к своей интервенционистской и экспансионистской политике, что было доказано в данном Совете в выступлениях различных представителей, которые детально осветили и привели неопровержимые аргументы, касающиеся хронологического порядка событий.
77. Советское вооруженное вторжение на афганскую территорию представляет собой вопиющее нарушение, какими бы ни были предлоги, с помощью которых они пытаются оправдать нарушение самых элементарных принципов международного права, которые содержатся в Уставе Организации Объединенных Наций и подтверждены в резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, среди них содержится принцип невмешательства во внутренние дела других стран, а также принцип неприменения силы против политической независимости других государств.
78. События в Афганистане свидетельствуют о том, что Советский Союз, несмотря на его так называемое лидерство по защите принципа неприменения силы, в борьбе с гегемонизмом и по защите других принципов аналогичного характера, не колеблясь, нарушает их, попирая самые элементарные нормы международной жизни, когда это соответствует его тоталитарным интересам.
79. Кто сейчас может верить высокопарной риторике Советского Союза относительно этих принципов? Кто может сейчас верить прекрасным словам и намерениям, которые так часто не выполняются? Кто может сейчас почувствовать себя в безопасности в мире, когда неустойчивое равновесие подвергается опасной угрозе со стороны одной из сверхдержав?
80. Трагедия Афганистана является ясным предостережением для развивающихся государств относительно хрупкости разрядки сейчас, когда одна из сверхдержав пользуется своей огромной военной мощью для того, чтобы навязать свои планы малым странам, естественным союзником которых она себя изображает.
81. Моя страна, которая подверглась вмешательству со стороны этой сверхдержавы и влиянию Кастро, имеет неоспоримое моральное право осудить эту лицемерную позицию. В мрачный период нашей истории народ Чили подвергся давлению, различного рода вмешательству и интервенции, контролировавшейся Москвой, хотя большинство решительно подерживало свободу. Тот факт, что мы освободили себя от этого зловещего вмешательства, заставил мою страну иметь дело с кампанией лжи, клеветы и искажений, схожую с той, которая сейчас имеет место в связи с наглым советским вмешательством в Афганистане.

82. Положение, свидетелями которого мы сейчас являемся и которое угрожает негнрисоединившейся стране, должно заставить нас рассмотреть угрозы, существующие для малых стран, таких как наша. Наша страна придерживается независимой позиции в рамках системы равновесия сил, единственной защитой которой является право, Устав Организации Объединенных Наций и принципы невмешательства. Кстати, мы поистине удивлены, что председатель движения неприсоединившихся стран при существующей сложной ситуации предпочел хранить многозначительное молчание, которое только говорит о пристрастности его позиции.

83. Мы считаем, что акция Кремля, как это уже было доказано в данном Совете, в соответствии с его политическими и идеологическими целями направлена на то, чтобы распространить свое влияние на этот беспокойный район мира, стратегическая важность которого возросла, учитывая положение мировой экономики. С этой целью правительство Москвы, не колеблясь, использует тоталитарные методы, которые, как мы считали, уже отошли в прошлое.

84. В свете вышесказанного правительство Чили убеждено в том, что Организация Объединенных Наций и прежде всего Совет Безопасности должны отразить осуждение международным сообществом аморальных действий Советского Союза в Афганистане. По этой причине мы присоединяемся к тем, кто решительно призывает к немедленному и полному выводу войск Советского Союза, к прекращению советского вмешательства во внутренние дела Афганистана и к уважению Советским Союзом и другими странами территориальной неприкосновенности, суверенитета и политической независимости Афганистана.

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующим оратором является г-н Шах Мухаммед Дост, министр иностранных дел Демократической Республики Афганистан, я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

86. Г-н ДОСТ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы заявить от имени своей делегации о глубокой признательности тем представителям, которые выразили свою поддержку и солидарность с правительством и народом Афганистана, осудив и отклонив меры, предпринятые некоторыми странами в отношении неоправданного созыва Совета Безопасности.

87. Я внимательно выслушал почти все выступления, которые были сделаны в этой связи другими представителями. В речи представителя Соединенных Штатов и в речах некоторых других представителей, которые следовали логике представителя Соединенных Штатов, не было никакой истины, а лишь неоправданная клевета на мою страну, на правительство Афганистана и мой народ, что должно быть полностью опровергнуто. Поэтому я буду краток и не отниму много времени у Совета.

88. Представитель Соединенных Штатов [2187-е заседание] пространно говорил о прибытии советских

контингентов в Кабул в различных случаях и делал попытку внести путаницу в отношении людей, ради которых они были приглашены с момента прихода к власти нового правительства в Афганистане 27 декабря 1979 года.

89. Как я уже заявил, правительство моей страны не отрицает факт прибытия в Афганистан некоторых вооруженных контингентов Советского Союза. Но мы заявляем, что, во-первых, в Афганистан прибыли ограниченные контингенты в соответствии с многочисленными просьбами Афганистана в течение последних двух лет; во-вторых, новое правительство, пришедшее к власти 27 декабря 1979 года, быстро подтвердило эти просьбы; в-третьих, единственной целью ограниченного присутствия советских военных контингентов в Афганистане является оказание помощи Афганистану в ликвидации угроз извне независимости, суверенитету и территориальной неприкосновенности Афганистана, а также в отражении иностранных вооруженных нападений и агрессии против нашей страны; в-четвертых, контингенты советских вооруженных сил не принимали участия во всех внутренних событиях, имевших место 27 декабря; в-пятых, эти контингенты не останутся в Афганистане ни на один день дольше, как только исчезнет причина их присутствия (конечно, для осуществления такого шага цели и акты враждебных иностранных держав играют важную роль; чем скорее они откажутся от вооруженного вмешательства в дела Афганистана, тем скорее приблизится время ухода этих контингентов из Афганистана); в-шестых, просьба о посылке в Афганистан частей Советской Армии является двусторонним вопросом, который касается только Афганистана и СССР в рамках Договора о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве, подписанного между двумя странами 5 декабря 1978 года¹ в полном соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. Это соответствует интересам и чаяниям афганского народа. Афганистан неоднократно пользовался подобной помощью со стороны братского Советского Союза за период продолжительной истории отношений с этой страной, каждый раз получая поддержку.

90. Впервые такая помощь была оказана в первые дни независимости Афганистана, когда Советский Союз помог Афганистану, среди прочего, предоставлением своих самолетов и летчиков для защиты нашей страны. В то время мы стояли перед угрозой вторжения английских колонизаторов, а сегодня мы сталкиваемся с империализмом и реакцией.

91. Что касается событий 27 декабря 1979 года, то они были запланированы и осуществлены славной афганской армией при полной поддержке народа под руководством Народно-демократической партии Афганистана. Задолго до начала национального восстания против фашистского режима Хафизуллы Амина Бабрак Кармаль был в Афганистане и руководил всей операцией.

92. Угроза независимости, национальному суверенитету и территориальной целостности Афганистана была

явной. Пакистанская территория использовалась и используется в настоящее время в качестве базы для таких нападений на Афганистан. Никто не может отрицать этот факт; он явствует из сообщений и свидетельств иностранных корреспондентов, посещающих указанные базы, из заявлений прогрессивных деятелей Пакистана и фактов, имеющих в нашем распоряжении. Я не буду отнимать время у Совета для того, чтобы перечислять все эти сообщения, поскольку целый ряд уважаемых делегатов уже ссылались на некоторые из них. Это — факт, отрицать его — значит отрицать, что светит солнце.

93. Что касается того, почему об этом не поднимался вопрос в Совете Безопасности, то вполне ясно, что Амин, который был причастен к этим заговорам и в первую очередь несет ответственность за все эти преступные действия против беззащитного народа Афганистана и страны, конечно, не поставил бы этот вопрос перед Советом. Амин — этот Пол Пот Афганистана — превратил всю страну в тюрьму; на его соvestи множество братских могил, он говорил, что ему все равно, даже если миллионы афганцев будут уничтожены или брошены за решетку. Он лишь хотел, чтобы он сам и его банды преступников оставались у власти, больше ничего его не волновало.

94. Один представитель выразил беспокойство в отношении ислама в Афганистане. Позвольте мне в этой связи сказать, что подавляющее большинство афганского народа является глубоко верующими мусульманами, и таковыми они останутся. Ислам в нашей стране является подлинным и соответствует Аллаху Джала Ала Шаноху (бог всемогущий), его святому праведнику Хазрату Мухаммеду Саваллах Аллаху ва Вассалам (Хазрат Мухаммед, к которому направлены все молитвы господни) и закону, который соблюдают мусульмане. Наш ислам — не тот, который проповедуется империалистами и колонизаторами. В конце концов именно афганцы распространяли учение ислама на земле так называемых поборников ислама, и мы учили их исламу. Делегация одной из стран весьма высоко отзывалась об исламе. Это был представитель правительства той самой страны, чей правитель сейчас, сотрудничая с сионизмом и империализмом, предал ислам и права братского палестинского народа. Из-за антиисламской политики правителя этой самой страны вся земля Иерусалима находится под господством сионизма.

95. Правительство Афганистана приветствовало исламскую революцию братского иранского народа против деспотического шахского режима, поддерживаемого империализмом. Народы Афганистана и Ирана объединяет общая озабоченность империалистическими интригами.

96. Некоторые представители выражали обеспокоенность в отношении того, что присутствие ограниченных военных контингентов СССР в Афганистане представляет собой угрозу миру и стабильности в нашем районе. Я не могу понять логики подобных утверждений. Представитель Соединенных Штатов Америки

много говорил здесь об отношениях между Афганистаном и Советским Союзом. Я хотел бы напомнить Совету, что именно Соединенные Штаты направили свои военные корабли, авианосцы и войска за тысячи километров от своей территории, полностью пренебрегая угрозой, которую подобные действия представляют для суверенитета малых стран; именно Соединенные Штаты имеют тысячи военных баз на территориях других стран, в некоторых случаях против воли народов этих стран; и именно Соединенные Штаты держат свои войска на чужих территориях; а представитель этой страны пытается устроить шум по поводу вопроса, который полностью относится к юрисдикции правительств двух дружественных государств. Что же это все означает? Это лицемерие или тайный сговор, или и то, и другое?

97. Ясно, что Соединенные Штаты хотят ускорить поставки вооружения Пакистану под предлогом того, что Пакистан якобы находится под угрозой. Конечно, нет никаких оправданий поставкам вооружения Пакистану. Если Пакистан будет продолжать вооружаться до зубов, у Афганистана не будет иного выбора, кроме того, чтобы серьезно подумать о своей обороне, и, естественно, мы будем поступать соответствующим образом. У народов Афганистана и Пакистана много общего. Новое правительство Афганистана протянуло руку дружбы Пакистану, но, к сожалению, вместо того, чтобы позитивно откликнуться на наш призыв, правительство Пакистана, видимо, предпочло иной курс.

98. Правительство и новое руководство Афганистана пользуются полной поддержкой афганского народа, и, конечно, для этого есть немало оснований. Бабрак Кармаль, Генеральный секретарь Центрального Комитета Народно-демократической партии Афганистана, Председатель Революционного совета и премьер-министр, не только хорошо известен афганскому народу, он также хорошо известен за пределами Афганистана. Он посвятил себя служению народу. В ходе борьбы за освобождение афганского народа от тисков деспотичных и ненавистных правителей он неоднократно томился за решеткой. Дважды он избирался в парламент народом Афганистана и прилагал максимум усилий для того, чтобы пробудить политическое сознание народа и дать ему необходимое образование. Он был заместителем председателя Революционного совета и заместителем премьер-министра в правительстве покойного Нур М. Тараки. Свергнув узурпатора Амина, Бабрак Кармаль вновь направил партию по правильному пути, с которого ее стлавивал Амин.

99. Новое правительство освободило всех политзаключенных и объявило о создании Фронта, который включает представителей всех слоев общества. Оно примет новую прогрессивную и демократическую конституцию и проведет выборы в провинциальные и национальные ассамблеи в ближайшем будущем. Оно будет работать ради высоких целей реализации задач Саурской революции и для создания общества, свободного от эксплуатации человека человеком.

Афганистан будет следовать позитивной политике неприсоединения, он будет работать вместе с другими неприсоединившимися странами для выполнения задач и целей движения. Мы выступаем против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма, включая сионизм и апартеид, и осуждаем их. Мы поддерживаем национально-освободительные движения. Мы по-прежнему будем активными членами Организации Исламская конференция.

100. Политика Афганистана – это политика дружбы и мира со всеми странами. Мы верим в политику мирного сосуществования. Мы убеждены в том, что каждый народ имеет неотъемлемое право на выбор своей социально-экономической системы без какого бы то ни было вмешательства извне.

101. Народ Афганистана имеет долгую историю борьбы за свободу и независимость и гордится ею. Мы никогда не пойдем на компромисс и не позволим никому посягать на нашу независимость, национальный суверенитет и территориальную целостность.

102. Данная серия заседаний Совета Безопасности не может служить иной цели, кроме как для целей пропаганды и возрождения „холодной войны”. Если будет принят проект резолюции 8 [S/13729], который распространен здесь по данному вопросу, то это явится прямым вмешательством во внутренние дела моей страны, и правительство моей страны решительно отвергнет это.

103. Г-н ЭССАФИ (Тунис) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить вам мои сердечные поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Вы представляете страну, с которой Тунис в течение длительного времени поддерживает теплые дружественные отношения и осуществляет сотрудничество. Делегация Туниса поэтому особенно удовлетворена тем, что вы руководите работой Совета в настоящий момент.

104. Я хотел бы также выразить мои наилучшие пожелания всем другим членам Совета, которые были членами Совета и которые, как и моя страна, только что были избраны. Я хотел бы поблагодарить всех представителей, которые тепло приветствовали нашу делегацию и нашу страну. Тунис приложит все усилия и внесет свой вклад в дело международного мира и безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

105. Наш Совет рассматривает чрезвычайно серьезную проблему, представляющую угрозу миру и безопасности в Центральной Азии. Глубоко обеспокоенное недавним развитием событий в Афганистане, правительство Туниса 31 декабря 1979 года сделало следующее заявление:

„Тунис, неприсоединившаяся страна, всегда выступала за право народов и стран избирать правительство и режим, которые отвечают их интересам —

право, без которого независимость и суверенитет государств были бы мертвой буквой и Устав Организации Объединенных Наций не имел бы силы.

Глубоко обеспокоенное положением в Афганистане, правительство Туниса не может оставаться безразличным к вооруженному вмешательству, противоречащему международному праву, жертвой которого явился Афганистан.

Поэтому Тунис, хотя и выражает свое желание поддерживать отношения дружбы и сотрудничества с правительством Советского Союза, не может признать законность любой формы вмешательства по каким бы то ни было мотивам во внутренние дела государств”.

106. Тунис всегда выступал за права народов и стран избирать формы правления и режимы, которые отвечают их интересам, и устанавливать для себя социальную, экономическую и политическую систему по своему усмотрению. Поэтому никакие социальные или политические соображения не могут оправдать вторжение иностранных войск на территорию суверенного государства.

107. Ничто не может оправдать такого вмешательства. Принцип невмешательства во внутренние дела государств является одним из самых важных основ международных отношений. Подписывая Устав, государства принимают на себя обязательства уважать эти принципы и регулировать свои разногласия мирными средствами.

108. Тунис надеется, что Совет без промедления примет соответствующее решение, которое устранил угрозу, нависшую над Афганистаном и поистине над всей Центральной Азией, – решение, которое позволит народу Афганистана решать свою судьбу в условиях полной свободы.

109. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Прежде чем перейти к существу вопроса, советская делегация хотела бы приветствовать уважаемого представителя Мексики – страны, которая с сегодняшнего дня заняла место за столом Совета Безопасности. Мы желаем представителю Мексики успехов в работе Совета.

110. Состоявшаяся в Совете Безопасности дискуссия показала, что никто из инициаторов постановки „афганского вопроса” не смог опровергнуть очевидных фактов вооруженного вмешательства во внутренние дела Афганистана со стороны международного империализма и реакции. Никто не смог опровергнуть и того, что это вмешательство создало реальную опасность подрыва завоеваний Апрельской революции в Афганистане. Именно такая опасность и вынудила афганское правительство обратиться за помощью к Советскому Союзу на основе Договора о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве 1978 года¹. Поэтому выступления с нападками на советскую военную помощь Афганистану и с призывами прекра-

тить ее направлены, по существу, на то, чтобы лишить афганский народ права самому определять пути и средства обеспечения своей безопасности. На практике это означало бы предоставление свободы рук тем силам, которые добиваются свержения нового строя в Афганистане. Очевидно, что кое-кто хотел бы в этих целях использовать Совет Безопасности и узаконить через него проведение подрывной деятельности против афганского правительства. Разумеется, такого рода планы должны быть категорически отвергнуты.

111. В Совете Безопасности раздавались утверждения о том, будто решение Советского Союза удовлетворить просьбу правительства Афганистана о направлении в Афганистан ограниченного военного контингента не соответствует ни предусмотренному в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций праву государств на индивидуальную или коллективную самооборону, ни естественному праву. Это утверждение совершенно несостоятельно. Статья 51 Устава не дает права государствам на индивидуальную или коллективную самооборону. Она лишь подтверждает это право, специально подчеркивая, что оно является неотъемлемым правом государств и что Устав Организации Объединенных Наций ни в коей мере его не затрагивает. Что касается предусмотренного этой статьей сообщения Совету Безопасности о мерах, принятых членами Организации при осуществлении этого права, то очевидно, что направление военного контингента одного государства на территорию другого государства по его просьбе и в соответствии с имеющимся международным договором к указанным мерам не относится. В противном случае Совет Безопасности был бы уже завален такого рода сообщениями, учитывая количество стран, на территории которых имеются иностранные войска, и прежде всего войска США. Действия, предпринимаемые в данном вопросе правительствами Афганистана и Советского Союза, являются исключительно их внутренним делом и не подлежат вмешательству в них со стороны Совета Безопасности.

112. В выступлениях ряда делегаций делались попытки связать ввод в Афганистан ограниченного советского военного контингента с известными внутренними событиями, происшедшими в этой стране в конце декабря. В выступлении уважаемого министра иностранных дел Демократической Республики Афганистан г-на Шаха Мухаммеда Доста [2185-е заседание] показано, что устранение от власти Хафизулы Амина было осуществлено патриотическими и подлинно революционными элементами внутри Народно-демократической партии Афганистана. Оно явилось законным следствием дальнейшего развития и укрепления Апрельской революции, то есть чисто внутренним делом афганского народа.

113. Что же касается ввода ограниченного контингента советских войск в Афганистан, то он никоим образом не был связан с изменением афганского руководства, а был осуществлен в ответ на неоднократные обращения правительства Демократической Республики Афганистан с просьбами об оказании помощи

для отражения вооруженного вмешательства извне, в том числе и в период пребывания у власти Амина.

114. Нельзя не осудить самым решительным образом стремление некоторых представителей в Совете Безопасности бросить тень на новое правительство Афганистана. В настоящее время это правительство приступило к крупным демократическим преобразованиям, о которых говорил здесь министр иностранных дел Афганистана. В его выступлении было обстоятельно разъяснено значение мероприятий, осуществляемых правительством ДРА в интересах самых широких слоев населения. Среди них одним из наиболее важных является освобождение всех политических заключенных. Два дня назад по местному телевидению показывалось, как из тюрем выходят толпы заключенных. Очевидно, многие из присутствующих здесь видели эти передачи и могли убедиться, что новое правительство Афганистана реально осуществило это свое решение.

115. В объявленной правительством программе предусматривается также отмена всех антидемократических законов, уважение принципов ислама, свободы совести, вероисповедания и отправления религиозных обрядов, соблюдение принципов законной собственности, обеспечение нормальных условий для осуществления демократических свобод. Правительство ДРА намерено осуществить дальнейшие этапы демократической земельной реформы, обеспечение развития культур всех народов и племен Афганистана и другие прогрессивные меры. Реализация этой программы, несомненно, приведет к стабилизации положения в стране и обеспечению жизненных интересов всех слоев афганского народа.

116. В условиях таких коренных преобразований в афганском обществе задача Организации Объединенных Наций, казалось бы, состоит в том, чтобы содействовать созданию благоприятной обстановки для проведения в жизнь того прогрессивного курса, который взят новым правительством Афганистана, и не предпринимать никаких шагов, которые могли бы помешать этому.

117. Между тем шумиха, поднятая по инициативе прежде всего Соединенных Штатов Америки в Организации Объединенных Наций вокруг вопроса, связанного с Афганистаном, используется в качестве предлога для оправдания политики определенных кругов на Западе, стремящихся вернуть мир к временам „холодной войны”. Именно под прикрытием ссылок на „афганский вопрос” правительство США сейчас затягивает дело с ратификацией Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений (ОСВ-2)⁵. Эта же опасная тенденция нашла свое проявление в недавно навязанном Соединенными Штатами западноевропейским участникам НАТО решении о развертывании на их территории новых американских ракетно-ядерных средств, пытаясь тем самым нарушить примерное равновесие сил, сложившееся в мире.

118. Одновременно США систематически проводят линию на повышение своих военных расходов и усиливают свои военные приготовления в различных районах мира, в особенности на Ближнем и Среднем Востоке и в Индийском океане. В соответствии с опубликованными в США данными, на начало 1980 года из общего числа 2,1 млн. американских военнослужащих за пределами национальной территории США находятся 480 700 человек в более чем 30 странах мира.

119. Активную роль в обострении обстановки вокруг Афганистана играют китайские гегемонисты, которым также не по духу климат разрядки и которые не раз демонстрировали свою приверженность политике экспансионизма. Достаточно напомнить о поддержке Пекином антиправительственных „движений” в Индии, Индонезии, Бирме, Таиланде, Малайзии, на Филиппинах, о китайско-индийском конфликте 1962 года, о давлении на Монгольскую Народную Республику, захвате Парасельских островов. Не раз говорилось о том, какую огромную ответственность несет китайское руководство перед миром и человечеством за трагедию камлучийского народа и агрессию против Вьетнама. Участие в организации подрывных действий против Афганистана явилось логическим продолжением этой экспансионистской линии.

120. Здесь, в Совете Безопасности, ряд делегаций с учетом, видимо, выступления президента США 4 января высказывали озабоченность тем, как бы дальнейшее развитие международной обстановки не пошло в сторону дальнейшего обострения напряженности и усиления гонки вооружений. Эти опасения вполне уместны, и к ним должны прислушаться США и Китай, политика которых как раз и идет в этом опасном для дела мира направлении.

121. Советский Союз, как и другие социалистические страны, твердо придерживается мнения, что в нынешней обстановке необходимо приложить максимальные усилия, чтобы предотвратить сползание к временам „холодной войны”. Международное сотрудничество и ослабление напряженности между государствами должны оставаться ведущей тенденцией в мировых делах. Именно поэтому и в рамках ООН мы будем добиваться принятия таких решений, которые закрепляли бы эту тенденцию, а не подрывали ее.

122. Правительство Демократической Республики Афганистан, от имени которого здесь выступал министр иностранных дел г-н Дост, ясно заявило о том, что присутствие советских войск на территории Афганистана является жизненно необходимым для обеспечения суверенитета и независимости страны, для защиты завоеваний народной революции. Можно лишь с сожалением констатировать, что страны, внесшие проект резолюции [S/13729], не прислушались к голосу афганского народа, а пошли на поводу у тех, кого не устраивает нынешний курс правительства Афганистана. Положение проекта резолюции о выводе иностранных войск из Афганистана направлено, по сути дела, на то, чтобы подрвать безопасность афганского государства и открыть пути для рестав-

рации в этой стране старого режима, отвергнутого народом. Недопустимым является содержащееся в проекте положение, касающееся определения формы правительства и выбора социально-политической системы в Афганистане, что, по существу, означает призыв к изменению существующего в нем строя.

123. В целом проект резолюции следует расценить как грубое вмешательство во внутренние дела суверенного государства, идущее вразрез с принципами Устава ООН. Очевидно, что Советский Союз не может и не будет голосовать иначе, как против этого проекта резолюции.

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я хочу сделать заявление в качестве представителя Франции.

125. События, которые послужили причиной проведения целого ряда заседаний Совета Безопасности, потрясли весь мир. Эти события изменили климат международных отношений, и впервые за долгое время народы и их правительства задаются вопросом о судьбе мира.

126. Франция разделяет глубокую обеспокоенность, вызванную событиями, развернувшимися в Афганистане, включая Кабул, начиная с 24 декабря 1979 года. 28 декабря мы официально заявили о нашей озабоченности, и я с сожалением должен сказать, что это состояние не изменилось. Нам недостает необходимых объяснений и разъяснений; советское военное вмешательство в Афганистане только усилилось. В этих обстоятельствах Франция разделяет чувства многих делегаций, которые сочли необходимым поставить этот вопрос на рассмотрение Совета. Единственной причиной, которая препятствовала Франции поставить свою подпись рядом с другими делегациями, являлось то, что в настоящее время на нашу делегацию возложены особые обязанности по председательству в Совете Безопасности.

127. В данном случае на карту действительно поставлены основные принципы, которые все государства, подписавшие Устав Организации Объединенных Наций, обязались защищать и в отсутствие уважения к которым не может быть ни безопасности, ни развития, — эти принципы составляют основу разрядки, а следовательно, и мира. Разумеется, я говорю о праве каждого государства на уважение его суверенитета и независимости, о праве каждого государства определять свое политическое и социальное будущее без какого бы то ни было вмешательства извне и наконец о праве народа каждого государства на полное признание его самобытности и законных чаяний. Однако имеющаяся в нашем распоряжении информация указывает на то, что эти принципы не соблюдаются в Афганистане.

128. В целях оправдания кабульских событий делается ссылка на призыв, с которым обратились афганские власти. Но хронология событий не оставляет сомнений в том, что правительство, будто бы

обратившееся с этим призывом, было сформировано самое раннее 27 декабря, а советская военная интервенция началась 24 декабря.

129. Более того, для оправдания вторжения советских вооруженных сил приводится статья 51 нашего Устава. Но не следует забывать о том, что эта статья устанавливает обязательную связь между осуществлением права на законную самооборону и наличием вооруженного нападения, жертвой которого является соответствующее государство. Похоже, что такой связи не наблюдается в случае с Афганистаном. Даже если допустить, что имели место столкновения с соседними народами, принадлежащими к той же этнической группе, этот факт не говорит о „вооруженном нападении” в том значении, которое предполагает статья 51. Напротив, все складывается так, что события, относящиеся к данной обстановке, были и остаются фактами, имеющими отношение к внутреннему положению в стране. Мы являемся свидетелями движения, которое, безусловно, является выражением чаяний народа, преданного мусульманской вере и своим национальным традициям. Разумеется, нам известно, что в течение нескольких последних месяцев с этим движением связывалось определенное политическое насилие. Но это не может оправдать вооруженную интервенцию и размещение войск, свидетелями чего мы являемся в последние 10 дней.

130. Эта интервенция, как и любая другая, направлена на то, чтобы навязать стране волю другой державы, что само по себе является для нас неприемлемым фактом и одновременно наносит ущерб тому, ради чего наше правительство прилагало настойчивые усилия с самого начала в течение 20 лет — а именно ради разрядки напряженности, — это политика, которая в случае ее полного осуществления не может не носить глобального характера, то есть ей в целом должны следовать во всех районах мира; это политика, которая, если рассматривать ее вне текстов, где излагаются ее основные принципы, в действительности основывается на доверии. Именно потому, что Франция глубоко, но не безоговорочно привержена делу разрядки напряженности, мы считаем сегодня своим долгом заявить со всей серьезностью о том, что такое доверие будет серьезно подорвано, если в ближайшее время не будут предприняты попытки его восстановить.

131. Вот почему наша делегация собирается голосовать за проект резолюции [там же], находящийся на рассмотрении Совета, в котором содержится призыв о немедленном и безоговорочном выводе советских войск. Вот почему наша делегация обращается с торжественным призывом уважать независимость одного из первых членов нашей Организации, страны, которая в течение долгого времени является членом движения неприсоединения и которой должна быть предоставлена возможность осуществлять свое развитие и стабильность в условиях свободы и мира при оказании всеобщей помощи. Вот почему наша делегация призывает к восстановлению доверия, в котором

все мы в ходе осуществления международных отношений испытываем самую острую необходимость.

132. Вновь возвращаясь к обязанностям Председателя Совета, я прихожу к выводу, что Совет сейчас готов перейти к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/13729. Сейчас я предоставляю слово представителям, которые желают объяснить мотивы голосования до голосования.

133. Г-н ЧЭНЬ ЧУ (Китай) (*говорит по-китайски*): По мнению китайской делегации, проект резолюции S/13729 не является удовлетворительным, поскольку в нем не отражено прямое осуждение советской вооруженной агрессии и вторжение в Афганистан. Однако, учитывая тот факт, что формулировка этого проекта четко направлена против советской вооруженной интервенции в Афганистане, китайская делегация проголосует за этот проект резолюции и придерживается того мнения, что советские власти должны вывести из Афганистана все свои вторгшиеся войска немедленно и безоговорочно, как об этом говорится в указанном проекте.

134. Г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая Республика): Разрешите мне сначала поздравить делегацию Мексики с избранием ее в непостоянные члены Совета Безопасности.

135. Делегация Германской Демократической Республики обстоятельно изложила свою точку зрения по вопросу, стоящему на повестке дня. Мы не видим никаких причин для изменения нашей позиции, но мы считаем необходимым перед голосованием по проекту резолюции S/13729 обратить внимание Совета на следующее.

136. Германская Демократическая Республика признает и уважает право всех народов решать вопрос о своем будущем и форме правления свободно от внешнего вмешательства. Это относится и к обязанности всех государств воздерживаться в международных отношениях от угроз и применения силы против территориальной неприкосновенности или политической независимости государств. Хотя в представленном проекте резолюции эти принципы упомянуты, делегация Германской Демократической Республики должна отклонить данный проект резолюции. Он не учитывает того факта, что Демократическая Республика Афганистан и Советский Союз действовали именно в духе этих принципов, осуществляя совместные меры по защите Демократической Республики Афганистан.

137. Поскольку проект резолюции затрагивает внутреннее положение Афганистана, что само по себе уже недопустимо, имеется опасность, что подобная резолюция будет использована в качестве инструмента для дальнейшего вмешательства империалистических кругов во внутренние дела Демократической Республики Афганистан. Тот факт, что пункт 6 постановляющей части предусматривает, чтобы Совет Безопасности

и впредь занимался делами Афганистана, подтверждает эти опасения.

138. Проект резолюции не учитывает Договора о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве между Демократической Республикой Афганистан и СССР от 5 декабря 1978 года¹. Недифференцированное требование в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции привело бы к тому, что Демократическая Республика Афганистан оказалась бы безоружной перед пройсками империалистических и гегемонистских кругов. Это, естественно, неприемлемо для правительства Демократической Республики Афганистан, как мы слышали из уст его уважаемого министра иностранных дел.

139. Делегация Германской Демократической Республики в соответствии с заявлением правительства Демократической Республики Афганистан отклоняет предложенный проект резолюции.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, представленный Бангладеш, Ямайкой, Нигером, Филиппинами, Тунисом и Замбией и содержащийся в документе S/13729.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Замбия, Китай, Мексика, Нигер, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Филиппины, Франция, Ямайка.

Голосовали против: Германская Демократическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Результаты голосования были следующие: 13 голосов за, 2 голоса против.

Проект резолюции отклоняется, так как постоянный член Совета голосовал против.

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поступило предложение прервать заседание. Есть ли какие-либо возражения?

Заседание прерывается и возобновляется после консультаций.

Заседание прерывается в 17 час. 35 мин. в понедельник, 7 января 1980 года, и возобновляется в 19 час. 30 мин. в среду, 9 января 1980 года.

142. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить о присутствии за столом Совета министра иностранных дел Мексики г-на Хорхе Кастаньеды, я тепло его приветствую.

143. Членам Совета представлен документ S/13731, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Мексикой и Филиппинами.

144. Г-н ЯНГО (Филиппины) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы поздравить делегацию Мексики в связи с ее избранием в Совет Безопасности, в результате чего Совет полностью укомплектован, я также хотел бы заверить министра иностранных дел Мексики г-на Хорхе Кастаньеду и его делегацию в нашем полном сотрудничестве.

145. Мы выслушали заявление делегаций многих стран относительно положения в Афганистане в связи с письмом Председателя Совета Безопасности от 3 января 1980 года и добавлением к нему. Моя страна поддержала мнение более 50 других стран, выразивших озабоченность в этом вопросе.

146. Вслед за этим письмом и в связи с озабоченностью, выраженной в ходе обсуждения этого вопроса в Совете, был предложен проект резолюции [S/13729], соавторами которого являются Бангладеш, Замбия, Нигер, Тунис, Филиппины и Ямайка, в котором, как мы считаем, выражена воля и стремление не только группы неприсоединившихся государств, но всех миролюбивых народов к скорейшему мирному решению положения в Афганистане.

147. Мы располагаем не только широкими доказательствами в отношении глубоких чувств и настроений многих, но мы также убеждены в глубине и силе настроений, которые возникли в связи с этим положением среди соседних стран, а также среди стран „третьего мира“, в частности неприсоединившихся государств.

148. В нашем раннем выступлении по данному вопросу [2185-е заседание] мы заявили о желании обсуждения вопроса, сложность которого признана, и тщательного изучения всех относящихся к этому вопросу фактов, учитывая его сложность. Это обсуждение имело место. Было проведено голосование — 13 проголосовало за, против — 2, но резолюция не была принята в связи с отсутствием единогласия среди постоянных членов Совета. Учитывая отсутствие единогласия, наша делегация считает, что Совет не смог выполнить своей первостепенной ответственности по Уставу по поддержанию международного мира и безопасности.

149. Вина лежит на Совете в целом, поскольку мы являемся коллективным органом, действующим в соответствии с правилами, изложенными в Уставе. По мнению делегации моей страны, голосование в Совете по проекту резолюции отражает настроение большинства международного сообщества, поэтому мы считаем, что эти настроения были омрачены в результате неприменения правила единогласия.

150. Учитывая серьезность положения, которое чревато потенциальной угрозой народам мира, мы считаем, что и другие члены международного сообщества должны получить возможность подтвердить свою озабоченность в более широком форуме, не ограниченном какими-либо правилами.

151. Стремясь передать этот вопрос на рассмотрение всей ассамблеи государств, моя делегация действует в духе мирной миссии Совета и никоим образом не желает расширить разрешение данной проблемы за пределы мирных средств, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций.

152. Моя делегация считает, что в настоящее время на карту поставлены три основных элемента: во-первых, неотъемлемое право народа на определение своей формы правления и своей социальной, экономической и политической системы свободно, без какого-либо внешнего навязывания, какого-либо давления, включая вооруженное вмешательство; во-вторых, уважение священных принципов международного права, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и в решениях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, с особой ссылкой на принципы невмешательства во внутренние дела любой страны, уважения суверенитета и политической независимости, суверенного равенства и территориальной неприкосновенности государств и принципов неприменения силы при урегулировании споров между государствами-членами; и в-третьих, — что следует рассматривать как особо важный элемент, — принципы неприсоединения, являющиеся основой движения неприсоединения, основателем-членом которого является страна, о которой непосредственно идет речь.

153. Мы не должны терять надежду на мирное урегулирование. Мы считаем, что должны исчерпать все мирные средства, имеющиеся в нашем распоряжении в рамках системы Организации Объединенных Наций. Для того чтобы избежать возможности того, чтобы нынешняя ситуация вышла из-под контроля и переросла в опасную вооруженную конфронтацию между основными державами, мы должны немедленно активизировать только мирные средства, все еще открытые для нас, а именно передать вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

154. Именно в свете этих соображений наша делегация решила представить в Совете Безопасности проект резолюции, содержащийся в документе S/13731 от 9 января 1980 года, соавторами которого являются Мексика и Филиппины; этот проект сейчас представлен членам Совета. Проект резолюции касается непосредственно данного вопроса. Совет решит, передавать ли вопрос о положении в Афганистане на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, учитывая отсутствие единогласия в Совете по этому вопросу.

155. Делегация Филиппин и наши соавторы надеются, что этот простой и прямой проект резолюции будет немедленно одобрен и принят Советом Безопасности, поскольку мы не можем терять время.

156. Делегация моей страны весьма сожалеет о том, что она выступила с этой инициативой. Совсем недавно мы установили тесные и дружественные отношения с Советским Союзом и намереваемся всячески развивать и поддерживать эти отношения. Как вы все знаете, тесные отношения между странами должны

основываться на взаимном доверии. Именно для укрепления этих основ и, таким образом, для укрепления отношений между нами и Советским Союзом, а также между этой страной и ее друзьями и союзниками, и никоим образом не желая испортить наши традиционные дружественные отношения и тесные связи с Афганистаном, мы сочли необходимым перенести консенсус в Совете на более широкий форум — Генеральную Ассамблею. Поступая таким образом, мы хотели бы совершенно ясно заявить о том, что мы вовсе не намереваемся критиковать собрата по членству в Организации Объединенных Наций, а хотим рассеять атмосферу опасения и насилия, которая сейчас волнует человечество, а также восстановить обстановку мира и доброй воли среди всех нас.

157. Г-н КАСТАНЬЕДА (Мексика) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить вас, г-н Председатель, за самые дружелюбные слова в мой адрес. Для Мексики представляет большую честь принять участие в работе Совета, и я горжусь тем, что имею возможность представлять свою страну в Совете Безопасности.

158. Мексика вновь становится членом Совета Безопасности после столь продолжительного времени. Мы понимаем, что участие в работе Совета влечет за собой серьезный риск для небольшой и сравнительно слабо развитой страны. Это может значительно повлиять на двусторонние отношения такой страны с другими государствами. Принимая решение взять на себя такую ответственность, мы имели полное представление о риске, на который идем. Для Мексики ее членство в Совете имеет значение только в том случае, если принимаются самостоятельные конструктивные решения, как это было сделано сейчас. Мы участвуем в работе Совета не в качестве союзников, друзей или чьих-либо врагов. Мы не намереваемся оказывать поддержку каким-либо определенным странам, а будем поддерживать деловые, принципиальные предложения.

159. Мы собираемся действовать, насколько это возможно, в конструктивном и позитивном духе, то есть способствуя продвижению, предлагая или оказывая поддержку идеям, отвечающим принципам, которые мы поддерживаем, идеям, которые приведут к примирению конфликтующие стороны и к ослаблению напряженности.

160. Совместно с делегацией Филиппин Мексика является соавтором проекта резолюции, содержащегося в документе S/13731. Данный проект резолюции призывает Совет Безопасности созвать срочную специальную сессию для рассмотрения вопроса об Афганистане. Представитель Филиппин уже изложил существо и цели этого проекта резолюции, поэтому у меня нет необходимости подробно на нем останавливаться. Я просто хочу сказать, что мы проголосовали за проект резолюции, который не был принят из-за отсутствия единогласия среди постоянных членов Совета Безопасности, но мы не имели возможности объяснить мотивы нашего голосования. Мы сделаем это в Ге-

неральной Ассамблее, если второй проект резолюции, представленный вам сейчас, будет принят и если Генеральная Ассамблея рассмотрит этот вопрос. А пока мне хотелось сказать, что, по нашему мнению, ни у кого не возникало сомнений, что в данном случае мы имеем дело с вторжением – с вооруженной интервенцией, и на Совет Безопасности ложится обязанность выступить с призывом о выводе иностранных войск из Афганистана. Поэтому мы поддержали представленный проект резолюции, поскольку, как нам кажется, он вполне логичен и является следствием нашего положительного голосования за ранее предложенный проект резолюции, который не привел к эффективным действиям ввиду отсутствия единогласия среди постоянных членов Совета; теперь нам следует обратиться к Ассамблее для того, чтобы она занялась этим вопросом.

161. В заключение мне хотелось бы добавить, что мы не были бы до конца искренними, если бы не сказали, насколько глубоко мы обеспокоены эволюцией вопроса, рассматриваемого нами сегодня, а также другим вопросом – о задержании заложников в Тегеране. Над нами нависла опасность возврата к „холодной войне“.

162. Конфликт между великими державами возник в такой стадии, что сейчас мы находимся перед лицом продолжающейся эскалации мер, контрмер, давления и репрессалий. Небольшая развивающаяся страна не может наблюдать за происходящими событиями без опасений. В случае „холодной войны“ самые большие потери понесут именно страны „третьего мира“. Мы опасаемся движения вспять, потери многих ценных „достижений“, которых мы постепенно добивались в течение 20 лет. Мы не можем назвать состояние, в котором мы до сих пор находились, настоящим миром. Это было бы слишком сильно сказано. Но мы жили в обстановке, имеющей близкое сходство с разрядкой, что одновременно придавало нам уверенность в том, что угроза мировой войны была до определенной степени ослаблена. Эта обстановка также способствовала определенному прогрессу в развитии международного сообщества и особенно слаборазвитых стран.

163. А теперь проблема деколонизации, переговоры о заключении определенных соглашений по разоружению, таких как Договор об ОСВ-2, соглашения о денуклеаризации на региональном уровне и о частичной денуклеаризации, принятие определенных основополагающих принципов, ведущих к установлению нового международного экономического порядка, переговоры о выработке определенных, приемлемых на глобальном уровне норм морского права и т. д., – похоже, что все это сегодня находится под угрозой. Особую озабоченность представляет тот факт, что такой договор, как ОСВ-2⁵, в котором заинтересованы не только стороны, подписавшие его, но и все международное сообщество, не будет ратифицирован.

164. На великие державы возложена новая, вероятно тяжелая ответственность. Несмотря на опре-

деленные проблемы, разделяющие их, они должны заниматься этими проблемами так, чтобы не обострить конфликты и действовать спокойно и осмотрительно. Мы, малые страны, призываем их выполнить лежащую на них обязанность и сделать новый шаг на пути к разоружению. Мы не можем допустить того, чтобы экономическая помощь более бедным странам была отклонена лишь в результате возникновения новой международной тирании.

165. Подводя итог, мы приходим к мнению, что сегодня более, чем когда-либо, долг великих держав состоит в том, чтобы выполнить свои первоочередные обязанности по отношению к Организации Объединенных Наций.

166. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Советского Союза категорически возражает против предложения о созыве чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи для обсуждения так называемого „вопроса о положении в Афганистане“. Как известно, правительство Демократической Республики Афганистан заявило решительный протест против какого-либо рассмотрения в ООН этой мелочной американо-китайской кляузы и требует покончить с этим недопустимым вмешательством во внутренние дела Афганистана. В Совете Безопасности эта враждебная народу Афганистана затея потерпела провал. Однако ее инициаторы не унимаются и теперь хотят вытаскивать этот несуществующий вопрос на Генеральную Ассамблею. Тем самым они стремятся вовлечь Ассамблею в осуществление своих империалистических и гегемонистских планов в отношении Афганистана, навязать этому международному форуму конфронтацию в духе „холодной войны“.

167. Речь идет, по существу, о попытках США и Китая использовать события в Афганистане в качестве предлога для оправдания своего курса на дальнейшее нагнетание напряженности на Ближнем Востоке и за его пределами. Подобные планы не могут не настораживать все государства, которые действительно заинтересованы в сохранении международного мира и безопасности.

168. Попытки и дальше втягивать ООН в обсуждение так называемого „вопроса о положении в Афганистане“ противоречат ясно выраженной воле народа и правительства Афганистана и представляют собой нарушение суверенитета этой страны. Эти попытки идут вразрез с целями и принципами Устава ООН, в частности с положениями пункта 7 статьи 2. Ясно, что если подобная дискуссия будет навязана, то она не будет содействовать укреплению авторитета и престижа Организации Объединенных Наций.

169. Исходя из изложенного, делегация Советского Союза будет голосовать против предложения, содержащегося в документе S/13731.

170. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я буду считать, что Совет готов проголосовать по проек-

ту резолюции, представленному Мексикой и Филиппинами [S/13731].

171. Сейчас слово предоставляется тем представителям, которые хотели выступить с объяснением мотивов своего голосования до голосования.

172. Г-н РАХМАН (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны в самом начале хотела бы выразить наши поздравления Мексике в связи с избранием ее в состав Совета Безопасности. Мы тепло приветствуем присутствие министра иностранных дел Мексики и членов его делегации. Мы надеемся на тесное сотрудничество и взаимопомощь.

173. Позиция Бангладеш по существу положения в Афганистане была подробно изложена в Совете неоднократно [2185-е и 2189-е заседания]. Мы являлись соавторами проекта резолюции [S/13729] шести государств, который не был принят в результате отрицательного голосования постоянного члена Совета. Мы считаем, что перед лицом такого положения, а также в связи с тем, что Совет Безопасности не может осуществить свою основную ответственность по поддержанию международного мира и безопасности, на Генеральную Ассамблею возлагается ответственность срочно рассмотреть этот вопрос. Поэтому делегация Бангладеш намеревается проголосовать за проект резолюции, представленный данному Совету и соавторами которого являются Мексика и Филиппины [S/13731].

174. Г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая Республика): Г-н Председатель, делегация Германской Демократической Республики уже имела возможность поздравить Мексику с избранием в непостоянные члены этого органа. Сегодня делегация Германской Демократической Республики хотела бы присоединиться к словам приветствия, адресованным вами, г-н Председатель, уважаемому министру иностранных дел Мексики.

175. Делегация Германской Демократической Республики считает любое обсуждение в Организации Объединенных Наций так называемого „положения в Афганистане“ вмешательством во внутренние дела государства-члена. По тем же причинам, по которым моя делегация выступила против включения этого вопроса в повестку дня Совета Безопасности, мы выступаем против обсуждения его в Генеральной Ассамблее.

176. Напоминаю, что правительство Демократической Республики Афганистан категорически протестовало против вмешательства в свои внутренние дела. Без согласия правительства Демократической Республики Афганистан никто не имеет права обсуждать в органах Организации Объединенных Наций положение в этой стране, поскольку из Демократической Республики Афганистан не исходит никакой опасности для другого государства. Требование обсудить положение в Демократической Республике Афганистан яв-

ляется еще одной попыткой определенных кругов продолжить клеветническую кампанию против Демократической Республики Афганистан и против Советского Союза.

177. Делегация Германской Демократической Республики хотела бы выразить надежду на то, что члены Совета должным образом учтут опасность усиления конфронтации, не способствующей делу мира.

178. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции, представленный Мексикой и Филиппинами и содержащийся в документе S/13731.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Китай, Мексика, Нигер, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Филиппины, Франция, Ямайка.

Голосовали против: Германская Демократическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Замбия.

Проект резолюции принимается 12 голосами против 2 при 1 воздержавшемся⁶.

179. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Ямайки.

180. Г-н МИЛЛС (Ямайка) (*говорит по-английски*): Как представитель другой латиноамериканской страны в Совете Безопасности я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени делегации Ямайки тепло приветствовать делегацию Мексики. Делегация моей страны знает о том, какие обстоятельства сопутствовали усилиям по заполнению этого латиноамериканского места в Совете, и мы хотели бы поздравить латиноамериканскую группу в связи с тем, что она изыскала средства преодолеть проблемы, стоявшие перед ней, и обеспечить положение, когда группа сможет внести свой полный и обычно значительный вклад в работу Совета. Готовность Мексики принять предложение о выдвижении своей кандидатуры в это время является данью уважения этой великой стране Организации Объединенных Наций, Совету Безопасности и латиноамериканскому региону.

181. Моя страна — Ямайка поддерживает с Мексикой очень тесные и самые дружественные отношения. Мы знаем о великом и многоплановом вкладе Мексики в дела международного сообщества, а также карибского и латиноамериканского регионов. Делегация Ямайки считает, что присутствие Мексики в Совете усилит этот орган и поможет сохранению его престижа и авторитета, особенно в эти очень трудные времена.

182. Мы особенно рады присутствию министра иностранных дел Мексики г-на Кастаньеды, чей глубокий опыт в международных делах и мудрость и влияние были снова продемонстрированы в последние два дня.

183. То, что Мексику в Совете будет представлять г-н Муньос Ледо, само по себе вызывает удовлетворение. Он является хорошо известным дипломатом и человеком высокой культуры и широких интересов. От имени своей делегации и от себя лично я горячо приветствую его и других членов делегации Мексики.

184. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сделать заявление в качестве представителя Франции.

185. Франция проголосовала за созыв специальной чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи; мы сделали это в свете соответствующих положений правил процедуры, регулирующих процедуру созыва Ассамблеи в чрезвычайных случаях.

186. Франция действительно считает, что серьезный характер положения оправдывает проведение обсуждения Генеральной Ассамблеей в рамках полномочий, приданных ей Уставом. В соответствии с пунктом 1 статьи 12 Устава Совет Безопасности может просить Генеральную Ассамблею сделать какие-либо реко-

мендации по любому спору или положению в рамках полномочий, возложенных на нее в соответствии с текстом Устава.

187. Следовательно, делегация моей страны, проголосовав в поддержку только что одобренных действий, естественно, выражает соответствующие оговорки относительно формулировки второго пункта преамбулы к этой процедуре.

188. А теперь я возвращаюсь к обязанностям Председателя. Желających выступить больше нет. На данном этапе Совет Безопасности завершил рассмотрение этого вопроса повестки дня.

Заседание закрывается в 20 час. 05 мин.

Примечания

¹ "United Nations", *Treaty Series*, под № 17976.

² *Official Records of the United Nations Conference on the Law of Treaties, First and Second Sessions*, Vienna (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.V.5), p. 296.

³ A/34/542, приложение, пункт 245.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Первый комитет, 7-е заседание.*

⁵ См. CD/53/Добавление III/том I, документ CD/28.

⁶ См. резолюцию 462 (1980).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . اسأل عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
